

Unilift AP12, AP35, AP50

Instrukcja montażu i eksploatacji



Other languages

<http://net.grundfos.com/qr/i/96011045>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Polski (PL) Instrukcja montażu i eksploatacji

Tłumaczenie oryginalnej wersji z języka angielskiego

SPIS TREŚCI

	Strona
1. Symbole stosowane w tej instrukcji	2
2. Opis ogólny	2
2.1 Cel stosowania	3
2.2 Warunki składowania i pracy	3
2.3 Poziom natężenia dźwięków	3
3. Podłączenie elektryczne	4
3.1 Kontrola kierunku obrotów	4
4. Montaż	5
4.1 Podłączenie	5
4.2 Ustawienie	5
4.3 Ustawienie (regulacja) wyłącznika pływakowego	6
5. Uruchomienie	6
6. Utrzymywanie w sprawności i konserwacja	7
6.1 Budowa pompy	7
6.2 Pompa skażone	7
7. Przegląd możliwych usterek	8
8. Utylizacja	9



Ostrzeżenie

Przed montażem należy przeczytać niniejszą instrukcję montażu i eksploatacji. Montaż i eksploatacja muszą być zgodne z przepisami lokalnymi i przyjętymi zasadami dobrej praktyki.



Ostrzeżenie

Użycie tego produktu wymaga doświadczenia i wiedzy o produkcie. Osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych nie mogą używać tego produktu, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane o zasadach użytkowania produktu przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno używać tego produktu lub się nim bawić.

1. Symbole stosowane w tej instrukcji



Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie tych wskazówek bezpieczeństwa może stworzyć zagrożenie dla życia i zdrowia.

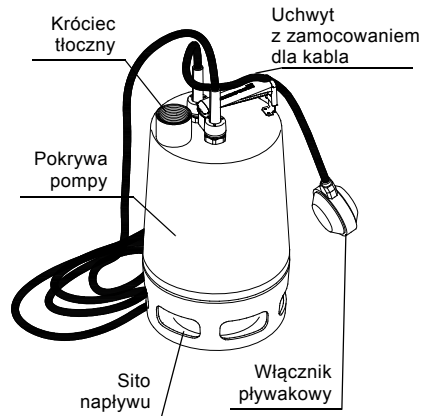
UWAGA

Nieprzestrzeganie tych wskazówek bezpieczeństwa może być przyczyną wadliwego działania lub uszkodzenia urządzenia.

RADA

Tu podawane są rady i wskazówki ułatwiające pracę lub zwiększające pewność eksploatacji.

2. Opis ogólny



Rys. 1

TM00 2913 0794

2.1 Cel stosowania

Pompy Grundfos Unilift AP są jednostopniowymi zanurzeniowymi pompami silnikowymi do pompowania wody.

Pompa może tłoczyć wodę z ograniczonym udziałem stałych części w wodzie, jednakże bez kamieni i innych podobnych ciał stałych, wówczas będzie pracować bez zatykania się lub uszkodzeń.

Pompa dostarczana jest zarówno do pracy automatycznej lub ręcznej i nadaje się do stosowania stacjonarnego lub przenośnego.

Pompa może być stosowana dla następujących zakresów pracy:

Zakres stosowania pompy	AP12	AP35	AP50
Obniżenie wody gruntowej	•	•	•
Odpompowanie przeziąkania	•	•	•
Pompowanie wody deszczowej i powierzchniowej ze studzienek zbiorczych z dopływami z rynien dachowych tuneli itp.	•	•	•
Opróżnianie zbiorników, basenów, stawów	•	•	•
Odpompowanie ścieków z pralni i przemysłu z długowłóknistymi częściami składowymi		•	•
Pompowanie wód powierzchniowych z osadników i instalacji odszlamiających		•	•
Usuwanie ścieków sanitarnych lecz bez fekalii		•	•
Usuwanie ścieków sanitarnych zawierających fekalia			•
Maksymalna wielkość ziarna [mm]	12	35	50

Ostrzeżenie



Przy stosowaniu pompy w lub przy basenach kąpielowych, stawach ogrodowych lub podobnych miejscach, nie wolno dopuszczać do obecności osób w wodzie.

Niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie pompy może doprowadzić do zablokowania lub zwiększonego zużycia pompy. W tym przypadku wygasa jakiegokolwiek świadczenie gwarancyjne ze strony Grundfos.

2.2 Warunki składowania i pracy

Temperatura składowania	Do -30 °C.
Minim. temperatura czynnika	0 °C.
Maksym. temperatura czynnika	+55 °C przy pracy ciągłej. Dopuszczalna jest jednak 3 minutowa praca przy maks temp. +70 °C. Potym pompa musi zostać ochłodzona.
Głębokość zanurzenia	Maks. 10 m poniżej lustra cieczy.
Wartość pH	Pomiędzy 4 i 10.
Gęstość	Maks 1100 kg/m ³ .
Lepkość	Maks. 10 mm ² /s.
Charakterystyka techniczna	Patrz tabliczka znamionowa pompy.

UWAGA Nad poziomem cieczy zawsze pozostawiać co najmniej 3 m wolnego kabla. Dzięki temu głębokość montażu ograniczona zostaje do 7 m dla pomp z kablem o długości 10 m oraz do 2 m dla pomp z kablem o długości 5 m.

UWAGA Pompy wyposażone w kabel o długości 3 m mają wyłącznie zastosowanie przemysłowe.

2.3 Poziom natężenia dźwięków

Poziom natężenia dźwięków pompy leży poniżej granicznych wartości określonych w wytycznych EG 2006/42/EG dla maszyn.

3. Podłączenie elektryczne

Przy stosowaniu przenośnym, pompy mogą być użytkowane w myśl przepisów lokalnych z kablem sieciowym o długości min. 10 m.

UWAGA

Podłączenie elektryczne musi być przeprowadzone w zgodności z przepisami EVU (nadzoru) bądź z VDE.

Pompa musi zostać zabezpieczona przez Inwestora (bezpiecznik) i powinna być podłączona do zewnętrznego wyłącznika sieciowego.

Jeżeli pompa nie zostaje wbudowana w bezpośredniej bliskości wyłącznika, wyłącznik musi posiadać możliwość zablokowania.

Należy zwrócić uwagę na zgodność danych elektrycznych na tabliczce znamionowej z istniejącym zasilaniem sieci.

Ostrzeżenie



Ze względu na bezpieczeństwo, pompa musi zostać bezwarunkowo podłączona do gniazdka wtykowego z uziemieniem. Przy instalacjach stałych musi być zastosowany wyłącznik nadmiarowy, z wyzwalaczem prądu nominalnego < 30 mA.

Ostrzeżenie



Uziemienie ochronne gniazda musi być połączone z uziemieniem ochronnym pompy. W związku z tym uziemienie ochronne wtyczki musi być zgodne z uziemieniem ochronnym gniazda. W przeciwnym razie użyć odpowiedniego adaptera.

Pompy z silnikami prądu trójfazowego muszą zostać podłączone do zewnętrznego wyłącznika nadmiarowego z wyzwalaczem różnicowym, którego nastawiony prąd nominalny musi być zgodny z danymi prądowymi tabliczki znamionowej pompy.

Należy zwracać uwagę na oddzielenie wszystkich biegunów ze szczeliną otwarcia kontaktów minimum 3 mm (każdy biegun).

Jeżeli podłączony jest wyłącznik pływakowy do pompy z silnikiem prądu trójfazowego, wymagane jest zastosowanie wyłącznika nadmiarowego silnika z różnicowym wyzwalaczem elektromagnetycznym.

Pompy z silnikiem jednofazowym posiadają wbudowany wyłącznik termiczny i nie wymagają dlatego żadnego dalszego zabezpieczenia silnika.

Przy przeciążeniu silnika wyłącznik termiczny odłącza automatycznie silnik. Po wystarczającym ochłodzeniu silnik łączy się automatycznie do ruchu.

RADA

3.1 Kontrola kierunku obrotów

Tylko przy silnikach prądu trójfazowego

Jeżeli pompa podłączona jest do nowej instalacji musi być przeprowadzona kontrola kierunku obrotów.

Sposób postępowania:

1. Ustawić tak pompę aby był widoczny wirnik.
2. Na krótko załączyć pompę.
3. Obserwować kierunek obrotów wirnika. Właściwy kierunek obrotów podany jest strzałką na sicie napływowym (zgodnie z kierunkiem ruchu zegara, jeżeli patrzymy od dołu). Przy zmianie kierunku obrotu należy zamienić dwie fazy przewodu do silnika.

Jeżeli pompa zainstalowana jest w systemie rurociągów, kontrolę kierunku obrotów przeprowadza się następująco:

1. Włączyć pompę i sprawdzić ilość wody lub wysokość podnoszenia pompy.
2. Wyłączyć pompę i zamienić fazy przy silniku.
3. Włączyć pompę i znów sprawdzić ilość wody i wysokość podnoszenia.
4. Wyłączyć pompę.

Porównać rezultaty otrzymane wg. punktów 1 i 3. Kierunek obrotów który daje większą ilość wody i wyższe podnoszenie jest prawidłowy.

4. Montaż

Ostrzeżenie



Montaż pompy może być przeprowadzany tylko przez kwalifikowany fachowy personel.

Unilift AP35 i AP50:

Należy zagwarantować aby żadna osoba przez pomyłkę nie dotykała wirnika.

Zgodnie z normą PN-EN 60335-2-41/A2:2010 produkt wyposażony w kabel sieciowy o długości 5 metrów jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

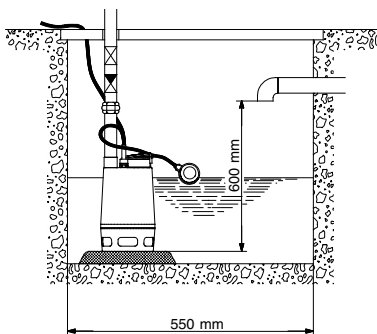
RADA

4.1 Podłączenie

Przy podłączeniach stałych zaleca się zamontowanie na przewodzie tłocznym śrubunku, zaworu zwrotnego i zaworu odcinającego.

Jeżeli pompa ma być zamontowana z podaną na rys. 6 minimalną wolną długością kabla (100 mm) w studni, wówczas studnia musi mieć minimalne wymiary podane na rys. 2.

Prócz tego pompę należy tak dobrać aby dopływ wody do studni nie był większy niż wydajność pompy.

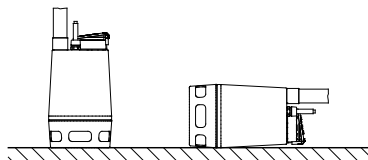


Rys. 2

4.2 Ustawienie

Pompa może pracować na stojąco lub leżąc z króćcem tłocznym jako najwyższym punktem pompy, patrz rys. 3.

Podczas pracy sito napływowe musi być zawsze zanurzone w pompowanym medium (czynniku).



Rys. 3

Po zamontowaniu rury/węża pompa może zostać ustawiona.

UWAGA

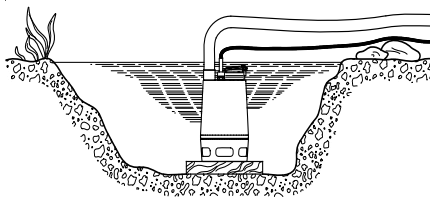
Pompy nie wolno nigdy podnosić ani transportować za pomocą kabla elektrycznego.

Pompa musi być tak ustawiona, aby sito napływowe nie zostało w całości ani też częściowo zatkane przez szlam, zanieczyszczenia i inne substancje.

Przy instalowaniu na stałe, należy studnie przed ustawieniem pompy oczyścić ze szlamu, żwiru itp.

Zaleca się zamocowanie pompy na stałej podstawie patrz rys. 4.

Pompy nie wolno montować jako wiszącej na przewodzie tłocznym.



Rys. 4

TM00 2920 0794

TM00 2918 1697

TM00 2922 0794

4.3 Ustawienie (regulacja) wyłącznika pływakowego

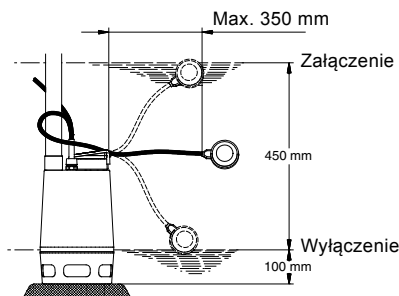
Przy pompach z wyłącznikiem pływakowym można zmieniać różnicę między załączeniem a wyłączeniem przez skrócenie/wydłużenie swobodnej długości kabla między wyłącznikiem pływakowym a uchwytem pompy.

Im dłuższy będzie swobodny koniec kabla tym większa będzie różnica między poziomem załączenia a wyłączenia. W tym celu należy przesunąć kabel do odpowiedniego położenia, przez uchwyt do zamocowania kabla.

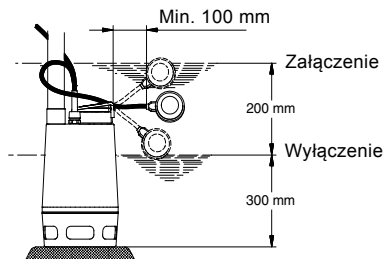
Maksymalna swobodna długość kabla: 350 mm patrz rys. 5.

Minimalna swobodna długość kabla: 100 mm patrz rys. 6.

Aby nie dochodziło do zasysania powietrza, poziom wyłączania musi znajdować się ponad sitem napływu.



Rys. 5



Rys. 6

5. Uruchomienie

Przed uruchomieniem pompy sito napływowe musi być bezwarunkowo zamontowane na pompie i zanurzone w czynniku.

UWAGA

Otworzyć zawór odcinający (jeżeli jest) i sprawdzić ustawienie wyłącznika pływakowego. Wstawić wtyczkę w gniazdko sieciowe bądź włączyć wyłącznik sieci (jeżeli jest).

Do kontroli kierunku obrotu pompa może być jednak na krótko włączona, przed jeszcze zanurzeniem w pompowanym czynniku.

RADA

TM00 2924 0794

TM00 2926 0794

6. Utrzymywanie w sprawności i konserwacja

Ostrzeżenie



Przed rozpoczęciem pracy przy pompie, musi zostać bezwarunkowo wyłączone napięcie zasilające. Musimy upewnić się, że napięcie nie może przez pomyłkę znów zostać załączone.

Przed rozpoczęciem prac usprawniających i konserwacyjnych pompa musi zostać starannie przepłukana czystą wodą. Przy demontażu przemyć części pompy czystą wodą.

Raz w roku należy pompę sprawdzić i wymienić olej. Jeżeli pompowany czynnik zawiera składniki erozyjne, lub jeżeli pompa stale pracuje, należy ją przeglądać w krótszych okresach czasu.

W przypadku długiego okresu pracy lub ciągłej pracy pompy olej powinien być wymieniony według poniższych zaleceń:

Temperatura pompowanego medium	Olej powinien być wymieniony po
20 °C	4500 godzinach pracy
40 °C	3000 godzinach pracy
55 °C	1500 godzinach pracy

Ostrzeżenie



Ze względu na bezpieczeństwo i zdrowie obsługujących, praca ta musi być wykonywana przez kwalifikowany fachowy personel, muszą być też spełnione wszelkie przepisy bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska.

Przy demontażu pompy należy zachować największą ostrożność, ponieważ rozmontowane będą części z ostrymi krawędziami.

Pompa zawiera ok. 60 ml nietrującego oleju.

Olej zużyty należy przepisowo oddać do zbiornicy. Jeżeli olej zawiera wodę lub inne zanieczyszczenia, należy wymienić uszczelniacz wału.

6.1 Budowa pompy

Budowa pompy wynika z poniższej tabeli oraz rysunków A, B i C załączonych na końcu instrukcji.

Pozycja	Nazwa
6	Obudowa pompy
37a	O-ring (pierścień uszczelniający)
49	Wirnik
55	Pokrywa pompy z silnikiem
66	Tarcza podkładowa
67	Nakrętka zabezpieczająca
84	Sito napływu
105	Uszczelnienie wału
182	Włącznik pływakowy
188a	Śruby
193	Śruby

6.2 Pompa skażone

Jeżeli pompa była stosowana do tłoczenia cieczy szkodliwej dla zdrowia lub toksycznej, to klasyfikuje się ją jako skażoną.

UWAGA

Przy korzystaniu z serwisu należy koniecznie skontaktować się z firmą Grundfos i podać dokładne informacje o cieczy tłoczonej. W przeciwnym przypadku serwis firmy Grundfos może odmówić przyjęcia pompy.

Ewentualne koszty wysyłki obciążają nadawcę.

W każdym przypadku gdy pompa została oddana do serwisu (nie ważne przez kogo), a tłoczyła ciecz szkodliwą dla zdrowia lub toksyczną, muszą być dołączone szczegółowe informacje na jej temat.

Przed dostarczeniem pompy należy ją wyczyścić.

7. Przegląd możliwych usterek



Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne zostało wyłączone i upewnić się, że nie może ono być przypadkowo włączone.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
1. Silnik nie rusza po załączeniu.	a) Nie dopływa prąd do silnika.	Podłączyć napięcie zasilania.
	b) Silnik wyłączony przez włącznik pływakowy.	Ustawić/wymienić włącznik pływakowy.
	c) Przepalone bezpieczniki.	Wymienić bezpieczniki.
	d) Wyłączył stycznik nadmiarowy/wyłącznik termiczny.	Załączyć stycznik/odczekać aż znów załączy wyłącznik termiczny.
	e) Zablokował się wirnik.	Odblokować wirnik.
	f) Zwarcie w kablu i silniku.	Wymienić uszkodzoną część.
2. Wyłącznik nadmiarowy/termiczny rozłącza po krótkiej pracy.	a) Temperatura czynnika zbyt wysoka.	Zastosować inny typ pompy.
	b) Wirnik częściowo lub całkowicie zatkany.	Oczyścić pompę.
	c) Wypadnięcie fazy.	Przywołać elektryka.
	d) Zbyt niskie napięcie.	Przywołać elektryka.
	e) Stycznik nadmiarowy ustawiony zbyt nisko.	Zmienić nastawienie.
	f) Błędny kierunek obrotów. Patrz rozdz. 3.1 Kontrola kierunku obrotów .	Zmienić kierunek obrotów.
3. Pompa pracuje konstant lub ze zmniejszoną wydajnością.	a) Pompa częściowo zatkana przez zanieczyszczenia.	Oczyścić pompę.
	b) Przewód tłoczny lub zawór częściowo zapychany przez zanieczyszczenia.	Oczyścić przewód tłoczny.
	c) Wirnik niewłaściwie zamocowany na wale.	Dokręcić nakrętkę wirnika.
	d) Zły kierunek obrotów. Patrz rozdz. 3.1 Kontrola kierunku obrotów .	Zmienić kierunek obrotów.
	e) Złe ustawienie włącznika pływakowego.	Ustawić prawidłowo włącznik pływakowy.
	f) Pompa dla danej pracy za mała.	Wymienić pompę.
4. Pompa pracuje jednak nietłoczy wody.	g) Zużyty wirnik.	Wymienić wirnik.
	a) Pompa zatkana zanieczyszczeniami.	Oczyścić pompę.
	b) Przewód tłoczony i zawór zwrotny zatkany przez zanieczyszczenie.	Oczyścić przewód tłoczny.
	c) Wirnik źle zamocowany na wale.	Dociągnąć nakrętkę wirnika.
	d) Powietrze w pompie.	Odpowietrzyć pompę i przewód tłoczny.
	e) Stan cieczy zbyt niski. Sito napływu nie zostało w pełni zanurzone w tłoczonym czynniku.	Zanurzyć pompę w czynniku pompowanym, lub ustawić włącznik pływakowy.
f) Włącznik pływakowy nie ma swobody ruchu.	Przywrócić pełną swobodę ruchu.	

8. Utylizacja

Niniejszy wyrób i jego części należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska:

1. Należy w tym celu skorzystać z lokalnych publicznych lub prywatnych przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją odpadów i surowców wtórnych.
2. W przypadku braku takich przedsiębiorstw lub odmowy przyjęcia materiałów zastosowanych w wyrobie można wyrób taki lub ewentualne materiały zagrażające środowisku można dostarczyć do najbliższej siedziby lub warsztatu serwisowego firmy Grundfos.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Dodatek

Fig. A: AP12

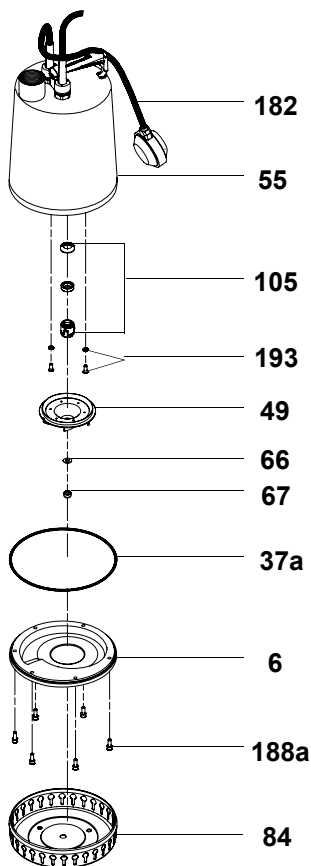


Fig. B: AP35

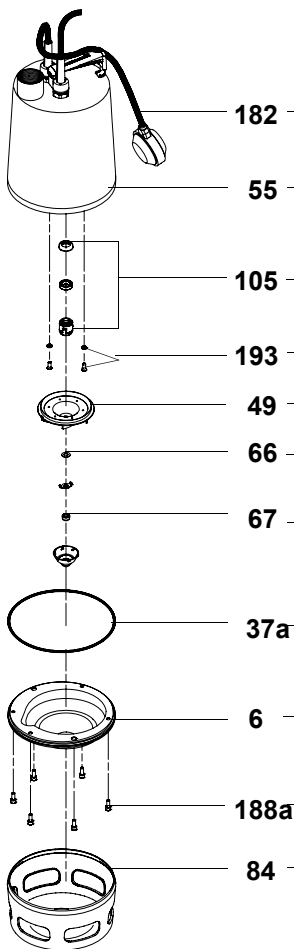
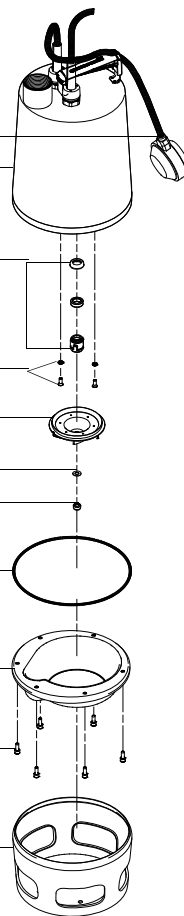


Fig. C: AP50



TM00 2931 1697 - TM00 2932 1099 - TM00 4956 1697

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaj od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
Shkolnaya, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Rep-
resentative Office of Grundfos Kazakhstan
in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 07.06.2017

be think innovate

96011045 0417

ECM: 1206635

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S

www.grundfos.com

GRUNDFOS 